

ALGERON CHARLES SWINBURNE

1837 - 1909

Before the beginning of years.
 There came to the making of man
 Time, with a gift of tears;
 Grief with a glass that ran;
 Pleasure, with pain for leaven;
 Summer, with flowers that fell;
 Remembrance fallen from heaven.
 And madness risen from hell;
 Strength without hands to smite;
 Love that endures for a breath;
 Night, the shadow of light;
 And life the shadow of death.

(A. C. Swinburne, "Chorus from *Atalanta y Calydon*")

La época victoriana fué grande y fecunda. La poesía inglesa del siglo XIX, dió a Tennyson, Browning, Arnold, los Rossetti, Morris, O'Shaughnessy, y otros de menor significación.

Algeron Charles Swinburne, se educó en Eton y Oxford, abandonando esta última universidad sin graduarse. De carácter raro, sus repentinas reacciones y violentos antagonismos, y también algo de su vida incostante, perjudicaron mucho sus trabajos literarios.

En 1865 publicó "*Atalanta y Calydon*", que es un esfuerzo considerable en materia poética, consiguiendo de inmediato, cierta notoriedad. Su segundo trabajo, "*Poems and Ballads*" (1866), fué un gran éxito, al que siguieron "*Songs before Sunrise*", "*Erechtheus*" (1876), "*Tristan of Lyonesse*" (1882) y, por último, "*Poems and Ballads*", escritos entre 1878 y 1889. Escribió para teatro algunas obras, y entre ellas, cabe mencionar: "*The Queen Mother and Rosamund*" (1860) y "*Chastelard*" (1865). "Swinburne occupies a prominent place among the crowd of contributors to the poetic drama of the nineteenth century, and occupies it justly, as it seems to me" (1).

Al referirnos a Swinburne, habría que dilucidar ante todo — y no es nuestro intento aquí — el problema del ideal de una literatura tan característica como la inglesa. Su poesía no conocía los límites impuestos por el progreso social y económico, ni perseguía otro fin, que su delicado subjetivismo siempre actual. Swinburne, ni desconoció la tradición poética de su patria, ni fué ajeno a la influencia de Baudelaire, de Hugo y Gautier, que habría de dar a sus obras tanta originalidad.

Dice un crítico inglés de nuestro autor, al sintentizar su obra como expresión de su vida: "By the vigour of his methods, Swinburne horrified

(1) Selections from the poetical works of A. C. Swinburne, edited by R. H. Stoddard. New York, Thomas y Crowell, Co. Publishers. 1884.

the timorous, and made himself rather ridiculous in the eyes of sensible people".

Swinburne tuvo la obsesión de la opresión, y en sus obras encontramos, esa idea siempre presente, de dar la mano al caído y tratar de reivindicarlo.

"Es esencialmente un pintor de sueños, y como Edward Burne-Jones y Gustavo Moreau, considera su arte como un medio para representar las imágenes que se aglomeran, lúgubres o radiosas en su fantasía".

La influencia de Swinburne en la lírica inglesa posterior es importantísima; sino, están los nombres de Arthur O'Shaughnessy, Arthur Symonds, Francis Thompson y Ernest Dowson, y de la mayoría de los líricos ingleses modernos. El poeta llevó su dramática concepción de la vida y su lirismo, siempre personal, a todos sus versos. Su rica subjetividad, dió a la literatura inglesa de su siglo un contenido profundamente humano. "He is a wonderful musician".

El también escribió un ensayo sobre otro inglés ilustre, cuyo tercer centenario conmemoramos; Ben Jonson, el autor incomparable de "Volpone". Es una coincidencia literaria, que es útil mencionar por lo que pudiera haber de sugestivo en la vida, ya que no en el estilo, entre dos concepciones tan distintas de lo poético.

El Dr. Rafael Alberto Arrieta, en su curso de literaturas de Europa septentrional, ha consagrado a estas fechas, todo el recuerdo e interés espiritual que merecen.

A. E. S. R.

EL 75.º ANIVERSARIO DEL NACIMIENTO DE CLAUDIO DEBUSSY

... L'uomo.. che del mondo di tutti ha fatto un mondo suo,
In questo suo mondo non ci sarà forse tutto quello che altri ha
visto prima di lui. Ma c'è qualche cosa che altri non ha visto.
E questo è suo. Il suo mondo non sarà un sistema planetario,
l'universo! Ma è suo, imperitabilmente suo.

E questa è grandezza d'arte e arte vera.

L.

Aquiles Claudio Debussy (más tarde Claudio Aquiles) nació en Saint Germain en Laye en 1862, hace, pues, setenta y cinco años. Vivió tan sólo cincuenta y seis. Cincuenta y seis años que bastaron para que surgiera la más característica de las floraciones musicales. Debussy es un círculo cerrado: abre y cierra una manera, herméticamente. **La abre:** dice bien Adolfo Salazar que nada en el arte, como en la naturaleza, deja de tener sus raíces: ninguna creación se realiza a saltos. Dos raíces tiene Debussy: los clavecinistas y los maestros rusos (y Massenet es el maestro francés de su tiempo que más influencia tiene en él (1): compárense, si ésto parece